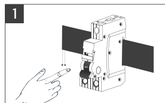
OPTONICA PRO

USER MANUAL / KULLANMA KILAVUZU
BEDIENUNGSANLEITUNG / ПАСПОРТ ЗДЕПЛЯ

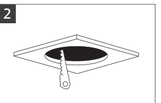
EN Mounting instructions
DE Montageanleitung
RU Инструкция по монтажу
FR Instruction de montage
IT Manuale tecnico
ES Instrucciones de montaje
GR οδηγίες τοποθέτησης
TR Montaj talimatı
RO Instrucciunile de montaj
PL Instrukcja do montaż
UA указания за монтаж
AR تعليمات التركيب
NL Uputstvo za montazu
SE Instrucja na montaż
DK تعليمات التركيب

1



1. Cut off the electricity.
1 Stellen Sie sicher, dass der Strom ausgeschaltet ist.

2

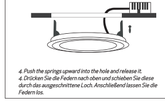


2. Cut the ceiling according to product ceiling cut out diameter size.
2. Schneiden Sie die Decke nach der Produktgröße bow nach dem entsprechenden Durchmesser aus.

3

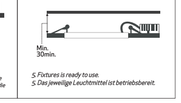
3. Connect driver to power cable.
Connect fixture to the driver.
Make sure that product connected safely.
3 Verbinden Sie das Netzteil mit der Zuleitung (AC 220-240).
Verbinden Sie die Lampe mit dem Netzteil.
Stellen Sie sicher, dass das Produkt sicher angeschlossen ist und sämtliche Anschlüsse gegen Berührung geschützt sind.

4



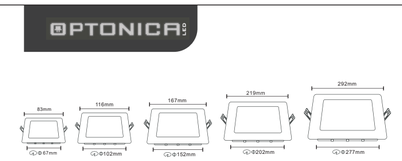
4. Push the springs upward into the hole and release it.
4. Drücken Sie die Federn nach oben und schieben Sie diese durch das ausgeschnittene Loch. Anschließend lassen Sie die Federn los.

5



5. Fixtures is ready to use.
5. Das jeweilige Leuchtmittel ist betriebsbereit.

OPTONICA PRO



3W	6W	12W	18W	24W
2431	2434	2437	2235	2441
2442	2445	2438	2240	2442
2443	2446	2439	2236	2443
2444	2447	2450	2348	2454
2445	2448	2451	2349	2455
2446	2449	2452	2453	2456

HU FELSZERELÉSI UTMUTATÓ
A termékhez szükséges villanyszerelő által, az IEC előírásai szerint kell felszerelni.
Figyelmeztetés!
Tápkábel/vezeték: 230/50Hz
1. Ügyelje a biztonságos szerelésre!
2. Kösse a tápvezetéket a lámpatestéhez
3. Szigetelje a kötéseket rögzítéstől elkerülve szigetel.
Ez a termék megfelel az alábbi Európai Uniós direktívának:
- LVD 2014/35/EU és EMC 2014/30/EU
Az EMC irányelv 2014/30/EU

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ
Инструкциите за монтаж трябва задължително да се изпълнят от електрическия техник.
Захранващо напрежение на ест. ток: 230V/50Hz
1. Преди да пристъпите към монтажа се уверете, че захранването е изключено.
2. Свържете захранващия кабел към осветителното тяло.
3. Изолирайте връзките на избягване на съединение
Фирма Пронко Груп 2004 ООД не носи отговорност за щети, възникнали вследствие на неправилен монтаж.
Настоящото изделие отговаря на изискванията на следните директиви на Европейския Съюз:
- Директива LVD 2014/35/EU
- Директива EMC 2014/30/EU

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS
The installation of the luminaire must be performed by a qualified technician. Supply voltage of the light: 230V/50Hz
1. Make sure that the power is switched off before installation.
2. Connect the terminals of the input voltage of the power supply to the power cord from the mains.
3. Insulate connections to prevent short circuits
Pronko Group 2004 Ltd. is not responsible for damage caused by improper installation. This product complies with the following EU Directives:
- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU

DE INSTALLATIONSANLEITUNG
Die Montage der Leuchte muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Versorgungsspannung des Lichts: 230V/50Hz
1. Bevor Sie mit der Installation beginnen, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie die Input Zuleitung des Netzteils mit den Stromanschlüssen der Hauptversorgung.
3. Isolieren Sie Verbindungen, um Kurzschlüsse zu vermeiden
Pronto Group 2004 Ltd. ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Installationen verursacht werden. Dieses Produkt entspricht den folgenden EU-Richtlinien:
- LVD 2014/35/EU
- EMC 2014/30/EU

IMPORTER: Pronto Group 2004 LTD, Bulgaria, 1784 Sofia, Mladost 1, bl.144, Ground Floor,Phone: +359 2 988 45 72;
IMPORTEUR: Pronto Group 2004 LTD, Bulgarien, 1784 Sofia, Mladost 1, bl.144, Erdgeschoss,Telefon: +359 2 988 45 72;
ВНОСИТЕЛ: Пронто Груп 2004 ООД, България, 1784 София, Младост 1, бл.144, Партер,Телефон: +359 2 988 45 72;

Made in P.R.C

EN WARNINGS
1-Please read the user manual carefully before installing or using the product.
2-Before installation please read and follow technical specification and symbols indicated on the product box.
3-Before installation ensure that electricity is turned off.
4-Product is not suitable for dimmer switches.
5-Product is not suitable for covering thermally insulating material.
6-Do not dispose with household waste. please ask your local municipality for the way of utilization.
7-Product must be installed and maintenanced by qualified person.

TR UYARILAR
1-Ürünü kullanmadan önce lütfen kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
2-Ürünü kullanmadan önce lütfen kutu üzerindeki işaretlerve ve teknik özellikleri dikkate alınız.
3-Ürünü kullanmadan önce lütfen elektriğin kesilmiş olduğundan emin olunuz.
4-Ürünler dim edilemez
5-Ürünler termal izolasyon özelliğine sahip malzemeler ile kapatılmayınız.
6-Ürünleri ev atıkı ile atılarının atılığı çöp kutusuna atmayınız. Elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşümü için kullanılan çöp kutularına atınız.
7-Ürünün kurulumu ve bakımı uzman bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RU ВНИМАНИЕ
1-Перед установкой и эксплуатацией прочтите внимательно инструкцию по применению.
2-Перед установкой ознакомьтесь, изучите и следуйте техническим характеристикам и символам, указанным на индивидуальной упаковке.
3-Перед установкой, пожалуйста, убедитесь, что питание электросети отключено.
4-Товар не предназначен для работы с регуляторами яркости.
5-Товар нельзя накрывать нетеплопроводным материалом.
6-Не выбрасывайте в мусорный контейнер отходящие. О способах утилизации, пожалуйста, узнавайте в местных органах власти.
7-Товар должен быть установлен и обслуживаться квалифицированным сотрудником.

AR تحذير
1- يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل التثبيت أو استخدام المنتج
2- قبل التثبيت يرجى قراءة وفهم المواصفات الفنية والرموز الموضحة على علبة المنتج
3- قبل التثبيت تأكد من أن التغذية مقطوعة.
4- المنتج غير مناسب للمفاتيح ديمر
5- المنتج غير مناسب لتغطية المواد العازلة حراريا
6- لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الرجاء سألة البلدية مقطقة. من طرق اعادة استخدامها
7- يجب تركيب وصيانة المنتج من قبل شخص مؤهل

PL OSTRZEŻENIA
1-Przed montażem i użyciem produktu, dokładnie przeczytaj instrukcję użytkownika.
2-Przed montażem zapoznaj się z oznaczeniami i symbolami na opakowaniu produktu.
3-Przed montażem upewnij się, że zasilanie jest wyłączone.
4-Produkt nie nadaje się do ściemniaczy.
5-Produkt nie nadaje się do pokrycia materiałem termoizolacyjnym.
6-Nie wyrzucaj produktu do śmietnika. Zapytaj lokalnego samorządu o sposób utylizacji.
7-Montaż i konserwacja produktu powinna być wykonana przez wykwalifikowanego pracownika.

UA ВКАЗАННЯ
1-Перед монтажем та експлуатацією уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
2-Перед монтажем ознайомтесь, вивчіть і дотримуйтеся технічних характеристик і символів, указаних на індивідуальній упаковці.
3-Перед монтажем, будь ласка, переконайтеся, що живлення електромережі відключено.
4-Товар не призначений для роботи з регуляторами яскравості.
5-Товар не можна накривати нетеплопровідним матеріалом.
6-Товар не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Про способи утилізації, будь ласка, дізнавайтеся в місцевих органах влади.
7-Товар повинен бути встановлений і обслуговуватися кваліфікованим спеціалістом.

NL WARNINGEN
1-Lees de gebruikshandleiding aandachtig voor installatie of gebruik van het product.
2-Lees en volg de technische specificatie en symbolen op de productdoos.
3-Zorg ervoor dat de stroom uitgeschakeld is voor installatie.
4-Product is niet geschikt voor dimmers.
5-Product is niet geschikt om thermisch isolerende materialen te bedekken.
6-Gooi niet weg met huishoudelijk afval. Vraag de lokale gemeente om de manier van verwerking.
7-Installatie en onderhoud moeten door een gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd.

SE VARNINGAR
1-Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar eller använder produkten.
2-Läs och följ den tekniska specifikationen och symbolerna på produktlådan.
3-Se till att strömmen är avstängd innan installation.
4-Produkten är inte lämplig för dimmer.
5-Produkten är inte lämplig att täcka termisk isolerande material.
6-Kasta inte produkten i hushållsavfallet. Kontakta din kommun för att veta hur du ska göra av med produkten.
7-Installation och underhåll ska utföras av en kvalificerad person.

DK ADVARSLER
1-Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden installation eller brug af produktet.
2-Læs og følg den tekniske specifikation og symboler på produktkassen.
3-Sørg for, at strømmen er slukket inden installation.
4-Produkt er ikke egnet til dimmere.
5-Produkt er ikke egnet til at dække termisk isolerende materialer.
6-Smid produktet ikke ud i husholdningsaffald. Spørg venligst din kommune om, hvordan produktet skal bortskaffes.
7-Installation og vedligeholdelse skal udføres af en kvalificeret person.

FR AVERTISSEMENTS
1-Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant l'installation et l'utilisation du produit.
2-Avant l'installation, lire et suivre les instructions indiquées sur la boîte du produit.
3-Avant l'installation assurer que l'électricité est éteint.
4-Le produit ne convient pas aux gradateurs
5-Le produit ne convient pas pour couvrir les matériels thermiquement isolants.
6-Ne pas jeter le produit avec ordures ménagères.demander votre municipalité locale pour la voie d'utilisation.
7-Le produit doit être installé et entretenu par une personne qualifiée.

IT AVVERTIMENTE
1-Leggi il manuale prima di installare o utilizzare il prodotto.
2-Prima di installare e seguire le regole tecniche e simboli per culle indicati prodotto.
3-Prima di installare, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
4-Prodotto non adatto per dimmer.
5-Non accoppiare prodotto con materiale isolante termico.
6-Non smaltire prodotto con rifiuti domestici. Chiedere al comune locale per conoscere il modo di smaltimento.
7-Prodotto deve essere installato e manutenuto da persona qualificata.

ES ADVERTENCIAS
1-Lea el manual de instrucciones antes de instalar o usar el producto.
2-Lea y siga la especificación técnica y los símbolos indicados en la caja del producto.
3-Asegúrese de que la electricidad está desconectada antes de la instalación.
4-Producto no es apto para reguladores de luz.
5-No cubrir producto con materiales aislantes térmicos.
6-No arrojar producto con desechos menagers. Vía rogam sa cereti ajutorul municipal local pentru calea de predare a deșeurilor pentru reciclare.
7-Producto debe ser instalado y mantenido por un profesional calificado.

GR ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΙ
1-Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε τον λαμπτήρα.
2-Πριν από την εγκατάσταση τον λαμπτήρα διαβάστε και ακολουθήστε τις τεχνικές οδηγίες και συμβολικά τους σκαφάρισμα στη συσκευασία.
3-Φροντιστ ην εγκατάσταση βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης είναι κλειστός.
4-Το προϊόν δεν ενδείκνυται για την κάλυψη υπό θερμική μονωτικό υλικό.
5-Μην τα εκσπαθίετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. ιστοθέστητε τα σε κάδους ανακύκλωσης.
7-Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

RO AVERTISMENTE
1-Citiți cu atenție Instrucțiunile de utilizare pentru instalarea produsului.
2-Înainte de instalare vă rugăm urmați specificațiile tehnice și simbolurii pe cutie produsului.
3-Înainte de instalare a se asigura energie electrica este oprit.
4-Produsul nu este potrivit pentru variatoare.
5-Nu acoperiți produsul cu materiale tip izolator termic.
6-Nu aruncați produsul cu deșeurile menagere. Vă rugam sa cereti ajutorul municipiul local pentru calea de predare a deșeurilor pentru reciclare.
7-Produsul trebuie instalat de catre persoane autorizate.

PT ADVERTÊNCIAS
1-Leia o manual de instruções antes de instalar ou utilizar o produto.
2-Leia e siga a especificação técnica e os símbolos indicados na caixa do produto.
3-Certifique-se de que a eletricidade está desligada antes da instalação.
4-O produto não é adequado para reguladores de luz.
5-Não cubra o produto com materiais isolantes térmicos.
6-Não deite o produto no lixo doméstico. Pergunte à autoridade local como proceder à reciclagem do produto.
7-O produto deve ser instalado e mantido por um profissional qualificado.

HR UPOZORENJA
1-Molimo vas pročitajte uputstvo prije upotrebe ili korištenja proizvoda.
2-Pre instalaciju molimo vas pročitajte i i slijedite tehničke specifikacije i oznake koji su naslikane na proizvodu.
3-Pre instalaciju proizvoda provjerite da struja je isključen.
4-Proizvod nije pogodan za dimer prekidace.
5-Proizvod nije pogodan za termički izolirajuća materijala.
6-Ne odbacite sa kucne otpada. obratite se vašem lokalne samoupravne za način korištenja.
7-Proizvod mora biti instaliran i održavan od strane kvalifikovanog lica.

BG Предупреждения
1-Задължително внимателно се запознайте с инструкциите преди монтажа на осветителното тяло.
2-Преди монтаж или експлоатация на лампата внимателно прочетете и изпълнете техническите изисквания и символите, изписани на опаковката.
3-Уверете се, че захранването е изключено преди монтажа.
4-Не е подходяща за димиращи осветления.
5-Не е подходяща за покриване на топлоизолиращи материали.
6-Не изхвърляйте в битовия отпадъци. За повече информация се свържете с местния орган.
7-Продуктът трябва да се монтира и поддържа от квалифицирано лице.

RS UPOZORENJE
1-Molimo vas pročitajte uputstvo pre upotrebe ili korišćenja proizvoda.
2-Pre instalacija molimo vas pročitajte i i sledite tehničke specifikacije i oznake koji su naslikane na proizvodu.
3-Pre instalacije proizvoda proverite da struja je isključen.
4-Proizvod nije pogodan za dimer prekidace.
5-Proizvod nije pogodan za termički izolirajuća materijala.
6-Ne odbacite sa kucne otpada. obratite se vašem lokalne samoupravne za način korišćenja.
7-Proizvod mora biti instaliran i održavan od strane kvalifikovanog lica.

GE გაფრთხილება
1-ინструкцию перед монтажом и эксплуатацией внимательно прочтите.
2-Перед монтажом ознакомьтесь, изучите и следуйте техническим характеристикам и символам, указанным на индивидуальной упаковке.
3-Перед монтажом, пожалуйста, убедитесь, что питание электросети отключено.
4-Товар не предназначен для работы с регуляторами яркости.
5-Товар нельзя накрывать нетеплопроводным материалом.
6-Не выбрасывайте в мусорный контейнер отходящие. О способах утилизации, пожалуйста, узнавайте в местных органах власти.
7-Товар должен быть установлен и обслуживаться квалифицированным сотрудником.

UZ OGOHLANTIRISH
1-Mahsulotni o'rnatishdan yoki ishlatishdan oldin ehtiyotkorlik bilan qo'llanma bilan tanishing.
2-O'rnatishdan oldin mahsulot qutisidagi belgilar va texnik xususiyatlarni o'qing va ularga rioya qiling.
3-O'rnatishdan oldin elektr tarmog'ida kuchlanish yo'qligiga ishonch hosil qiling.
4-Mahsulot dimmerlar uchun mos emas.
5-Mahsulot issiqlik izolyatsiyalovchi materiallarni qoplash uchun mos emas.
6-Mahsulotni uy xo'jaligi chiqindilari bilan tashlang'ang. Mahalliy hokimiyat bilan mahsulotni qanday qilib qayta ishlash kerakligi haqida maslahat olishingiz mumkin.
7-Mahsulot malakali mutaxassis tomonidan o'rnatilishi va ta'mirlanishi kerak.

AL UDHËZIMET
1-Ju lutemi lexoni me kujdesin e manualin e udhëzimeve para instalimit ose shfrytëzimit.
2-Para instalimit ju lutemi lexoni dhe ndiqni specifikimet teknike dhe simbolet e shënuara mbi kutinë produktit.
3-Para instalimit sigurohuni se furnizimi me rrymë i produktit i shënuar mbi kutinë produktit.
4-Produkti nuk është i shkëlqyeshëm ndaj ndërprerësve.
5-Produkti nuk duhet mbuluar me materiale izolues termike.
6-Produkti nuk duhet hedhur me mbeturinat e shtëpisë. Ju lutemi pyetni bashkinë tuaj vendin e duhur ku duhet bërë riciklimi i produktit.
7-Instalimi dhe mirëmbajtja duhet bërë nga personi i kualifikuar.

PT TERMENI DE GARANȚIE
1-Ve limpul utilizarii a produsului, dacă instalarea produsului este corectă la orice defect apare în perioada de garanție.
Compania este responsabil pentru reparații. Compania pot instala produsul ,dacă repararea produsului defect nu este posibilă.
2-Garanția este valabilă numai cu condiția ca produsul a fost instalat și utilizat corespunzător, în conformitate cu avertismentele , simbolurii sau specificațiile tehnice indicate pe cutie sau manual de utilizare.
3-Compania nu este responsabil pentru accidente si daune

UA ГАРАНЦІЙНИМ УСЛОВИЯХ
1-При наличии на фабричном дефект или поврежд по время на гарантийного период, дистрибьютор несе отповедност за ремонта. Ако ремонт не е възможен, дистрибуторът би могъл да замени продукта с нов.
2-Гаранцията е валидна, само когато продуктът е инсталиран и монтиран в съответствие с инструкциите за монтаж и техническите спецификации, отбелязани на кутията на продукта или ръководството.
3-Производителят и дистрибуторите не са отговорни за нарушаване и щети, причинени поради неправилна употреба и монтаж.

PL USLOVI GARANCIJE
1-Ako garantnom roku, ako se desava bilo kakvih oštecenje zbog greske proizvoda, kompanija je odgovorna za popravku. Ukoliko popravka nije moguca, kompanija mozo da zameni proizvod.
2-Garancija vazi pod uslovom da se proizvod pravilno nalaze u skladu sa uputstvima, oznaka i/ili tehnicke specifikacije navedene na kutiji ili uputstvo korisnicenja.
3-Kompanija ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štete nastalu usled nestručnog rukovanja sveštljom.

GR Όροι εγγύησης
1-Σε περίπτωση βλάβης του υλικού κατά τη διάρκεια εγγύησης του προϊόντος, η εταιρεία είναι υπεύθυνη για επισκευάσει το προϊόν. Σε περίπτωση που η επισκευή του δεν είναι δυνατή τότε η εταιρεία αφού να αντικαταστήσει το προϊόν.
2-Η εγγύηση ισχύει μόνο όταν το προϊόν έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως ή/και τις τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο συσκευασία.
3-Η εταιρεία μας δεν ευθύνεται για τυχόν βλάβες ή ζημίες που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη χρήση.

TR GARANTİLİ SÖZLEŞMESİNİN
1-Ürün hatalı ise o ürün ve ürün ile ilgili olarak garantiye tabidir. Ürün arızalanmaz veya ürün arızalanmaz ve onarım mümkün olmadığı takdirde, ürünün yenisini sağlamak zorunludur.
2-Garanti, ürünün kutusunda veya kullanım kılavuzunda belirtilen teknik özellikler ve sembollerde belirtilen talimatlara uygun olarak kurulmuş veya bakımı yapılmış olmasına bağlıdır.
3-Üretici veya dağıtıcılar, yanlış kullanım veya bakım nedeniyle ortaya çıkan ihlallerden veya hasarlardan sorumlu değildir.

NL GARANTIEVOORWAARDEN
1-Bij een defect in de garantieperiode, dan is de fabrikant verantwoordelijk voor de reparatie. Als reparatie niet mogelijk is, dan mag de fabrikant het product vervangen.
2-De garantie is alleen geldig wanneer het product is geïnstalleerd en onderhouden in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing of de technische specificaties en symbolen op de productdoos.
3-De fabrikant of distributeur is niet aansprakelijk voor schade of schade veroorzaakt door onjuiste installatie of onjuiste onderhoud.

SE GARANTIVILLKOR
1-Om produkten är defekt under garantitiden ska den lagas av tillverkaren. Om det inte är möjligt att reparera produkten kan tillverkaren byta ut produkten mot en ny.
2-Garantin gäller endast om produkten har installerats och underhållits i enlighet med bruksanvisningen eller de tekniska specifikationerna och symbolerna som anges på produktlådan.
3-Tillverkaren eller distributören är inte ansvarig för skador eller skador som orsakats av felaktig installation eller felaktig underhåll.

DK GARANTIBETINGELSER
1-Ved fejl i garantiperioden er producenten ansvarlig for reparation. Hvis reparation ikke er muligt, producenten kan udskifte produktet.
2-Garantien er kun gyldig, hvis produktet er blevet installeret og vedligeholdt i henhold til brugsanvisningen eller de tekniske specifikationer og symboler på produktkassen.
3-Producenten eller distributøren er ikke ansvarlig for skader eller skader forårsaget af forkert installation eller forkert vedligeholdelse.

FR CONDITIONS DE GARANTIE
1-Si un défaut dans le produit défectueux intervient dans la période de garantie, la compagnie est responsable de réparation. Si la réparation est impossible la société a le droit de recharger la marchandise.
2-La garantie est valable uniquement lors que le produit est installé correctement selon les instructions indiquées sur la boîte ou mode d'emploi.
3-La société n'est pas responsable des accidents et des dommages dus à la mauvaise utilisation du produit.

IT GARANZIA
1-Se il difetto del prodotto si verifica entro il periodo di garanzia, l'azienda è responsabile della riparazione. Se la riparazione non è possibile, l'azienda può sostituire il prodotto.
2-La garanzia è valida solo se il prodotto è stato installato e mantenuto in conformità con le istruzioni o le specifiche tecniche e i simboli indicati sulla scatola del prodotto.
3-Il produttore o il distributore non è responsabile per danni o danni causati da un'installazione o da una manutenzione errata.

ES GARANTÍA
1-Si el defecto del producto se produce dentro del periodo de garantía, la empresa es responsable de la reparación. Si la reparación no es posible, la empresa puede sustituir el producto.
2-La garantía es válida solo si el producto se instala y se mantiene de acuerdo con las instrucciones o las especificaciones técnicas y los símbolos indicados en la caja del producto.
3-El productor o el distribuidor no es responsable por los defectos y fallas causados por el uso incorrecto.

GR ΕΓΓΥΗΣΗ
1-Εάν υπάρξει βλάβη στο προϊόν εντός της περιόδου εγγύησης, η εταιρεία θα πρέπει να φροντίσει για τη σωστή λειτουργία του προϊόντος. Εάν η επισκευή δεν είναι δυνατή τότε η εταιρεία θα πρέπει να αντικαταστήσει το προϊόν.
2-Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν η εγκατάσταση και η συντήρηση έχουν γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως ή τις τεχνικές προδιαγραφές και τα σύμβολα τα οποία αναφέρονται στο κουτί του προϊόντος.
3-Η εταιρεία δεν φέρει ευθύνη για τυχόν βλάβες ή ζημιές οι οποίες μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη χρήση.

TR GARANTİ ŞARTLARI
1-Eğer ürünümüz normal kullanım ve kullanım şartlarında bir arıza verirse, bellirtilen süre içerisinde garanti kapsamında almacaktır. Garanti süresince firmamız, Ürünü tamir, yedek parçasının temin edilmesi veya gerektiğinde değişim yapılması garantisi.
2-Garanti kapsamı, ürünün kurulumu ve kullanımı esnasında , kullanma kılavuzunda ve kutu üzerindeki belirtilen uyarılara göre yapıldığı sürece geçerlidir.
3-Üreticinin usulüne uygun olmayan kullanımı ve kurulumundan kaynaklanan hasarlardan ve yıkılamalardan firmamız sorumlu değildir.

RO GARANTIEI
1-Dacă produsul este defectuos în perioada de garanție, compania este responsabilă de reparație. Dacă reparația nu este posibilă, compania poate înlocui produsul.
2-Garanția este valabilă numai în cazul în care produsul este instalat și menținut în conformitate cu instrucțiunile sau specificațiile tehnice și simbolurile de pe cutia produsului.
3-Producătorul sau distribuitorul nu este responsabil pentru daunele sau daunele cauzate de o instalare sau o întreținere greșită.

PT GARANTIA
1-Se o falha ocorrer dentro do período de garantia, a empresa é responsável pela reparação. Se a reparação não é possível, a empresa pode substituir o produto.
2-A garantia é válida apenas se o produto for instalado e mantido de acordo com as instruções ou as especificações técnicas e os símbolos indicados na caixa do produto.
3-O fabricante ou o distribuidor não é responsável por danos ou danos causados por uma instalação ou manutenção incorreta.

HR JAMSTVENI UVJETI
1-Ako se u garantnom roku, ako se dogodi bilo kakvih oštecenje zbog greske proizvoda, kompanija je odgovorna za popravku. Ukoliko popravka nije moguca, kompanija mozo da zameni proizvod.
2-Garancija vazi pod uslovom da se proizvod pravilno nalaze u skladu sa uputstvima, oznaka i/ili tehnicke specifikacije navedene na kutiji ili uputstvo korisnicenja.
3-Kompanija ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štete nastalu usled nestručnog rukovanja sveštljom.

BG Гаранционна политика
1-Ако в гаранционния срок, ако се допуска бъдещ повреди поради грешка на продукта, компанията е отговорна за ремонта. Ако ремонтът е невъзможен, компанията може да замени продукта.
2-Гаранцията е валидна, само когато продуктът е инсталиран и поддържан в съответствие с инструкциите за монтаж и техническите спецификации, отбелязани на опаковката на продукта или ръководството.
3-Производителят и дистрибуторите не са отговорни за нарушаване и щети, причинени поради неправилна употреба и монтаж.

RS USLOVI GARANCIJE
1-Ako garantnom roku, ako se desava bilo kakvih oštecenje zbog greske proizvoda, kompanija je odgovorna za popravku. Ukoliko popravka nije moguca, kompanija mozo da zameni proizvod.
2-Garancija vazi pod uslovom da se proizvod pravilno nalaze u skladu sa uputstvima, oznaka i/ili tehnicke specifikacije navedene na kutiji ili uputstvo korisnicenja.
3-Kompanija ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štete nastalu usled nestručnog rukovanja sveštljom.

GE გარანტიის პირობები
1-ეს ინструкция перед монтажом и эксплуатацией внимательно прочтите.
2-Перед монтажом ознакомьтесь, изучите и следуйте техническим характеристикам и символам, указанным на индивидуальной упаковке.
3-Перед монтажом, пожалуйста, убедитесь, что питание электросети отключено.
4-Товар не предназначен для работы с регуляторами яркости.
5-Товар нельзя накрывать нетеплопроводным материалом.
6-Не выбрасывайте в мусорный контейнер отходящие. О способах утилизации, пожалуйста, узнавайте в местных органах власти.
7-Товар должен быть установлен и обслуживаться квалифицированным сотрудником.

UZ KAFOLAT SHARTLARI
1-Agar mahsulot kafolat muddatida nosozlik yuzaga kelsa, kompaniya mahsulotni ta'mirlashga javobgardir. Agar ta'mirlash imkoni bo'lmasa, kompaniya mahsulotni almashtirishi mumkin.
2-Kafolat faqat mahsulot qutisidagi yoki qo'llanma bo'yicha o'rnatilgan va texnik xizmat ko'rsatilgan taqdirda amal qiladi.
3-Ishlab chiqaruvchi yoki distribyutor noto'g'ri o'rnatish yoki noto'g'ri texnik xizmat ko'rsatish natijasida yuzaga kelgan buzilishlar yoki zararlar uchun javobgar emas.

AL KUSHTET E GARANCISË
1-Nëse produkti i defektuar brenda periudhës garanci, kompania do t'i riparojë produktin. Nëse riparimi i produktit nuk bëhet i mundur, kompania duhet ta zëvendësojë produktin.
2-Garancia vlen vetëm nëse produkti i instalohet dhe mbahet sipas udhëzimeve ose specifikimeve teknike dhe simboleve shënuar mbi kutinë produktit.
3-Prodhuesi ose shpërndarësi nuk mban përgjegjësi ndaj dëmeve ose dëmeve shkaktuar nga instalimi i gabuar ose mirëmbajtja e gabuar.

PL GWARANCJA
1-Jeśli produkt jest wadliwy w okresie gwarancji, firma jest odpowiedzialna za naprawę. Jeśli naprawa jest niemożliwa, firma może wymienić produkt.
2-Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy produkt jest zainstalowany i konserwowany zgodnie z instrukcjami lub specyfikacjami technicznymi i symbolami na pudełku produktu.
3-Producent lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za wadliwe użytkowanie lub wadliwą konserwację.

UA ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ
1-Якщо товар виявився з браком протягом гарантійного терміну, компанія несе відповідальність з ремонту. Якщо ремонт неможливий, то компанія може замінити товар.
2-Гарантія на товар дійсна за умови, що товар встановлений відповідно до інструкції, символів, а також технічних характеристик, що вказані на індивідуальній упаковці або в інструкції з використання.
3-Компанія не несе відповідальності за пошкодження та поломки товару що є результатом неналежного використання.

RO TERMENI DE GARANȚIE
1-Ve limpul utilizarii a produsului, dacă instalarea produsului este corectă la orice defect apare în perioada de garanție. Compania este responsabil pentru reparații. Compania pot instala produsul ,dacă repararea produsului defect nu este posibilă.
2-Garanția este valabilă numai cu condiția ca produsul a fost instalat și utilizat corespunzător, în conformitate cu avertismentele , simbolurii sau specificațiile tehnice indicate pe cutie sau manual de utilizare.
3-Compania nu este responsabil pentru accidente si daune

UA ГАРАНЦІЙНИМ УСЛОВИЯХ
1-При наличие на фабричен дефект или поврежд по време на гаранционния период, дистрибуторът носи отговорност за ремонта. Ако ремонт не е възможен, дистрибуторът би могъл да замени продукта с нов.
2-Гаранцията е валидна, само когато продуктът е инсталиран и монтиран в съответствие с инструкциите за монтаж и техническите спецификации, отбелязани на опаковката на продукта или ръководството.
3-Производителят и дистрибуторите не са отговорни за нарушаване и щети, причинени поради неправилна употреба и монтаж.

RS USLOVI GARANCIJE
1-Ako garantnom roku, ako se desava bilo kakvih oštecenje zbog greske proizvoda, kompanija je odgovorna za popravku. Ukoliko popravka nije moguca, kompanija mozo da zameni proizvod.
2-Garancija vazi pod uslovom da se proizvod pravilno nalaze u skladu sa uputstvima, oznaka i/ili tehnicke specifikacije navedene na kutiji ili uputstvo korisnicenja.
3-Kompanija ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štete nastalu usled nestručnog rukovanja sveštljom.

GR Όροι εγγύησης
1-Σε περίπτωση βλάβης του υλικού κατά τη διάρκεια εγγύησης του προϊόντος, η εταιρεία είναι υπεύθυνη για επισκευάσει το προϊόν. Σε περίπτωση που η επισκευή του δεν είναι δυνατή τότε η εταιρεία αφού να αντικαταστήσει το προϊόν.
2-Η εγγύηση ισχύει μόνο όταν το προϊόν έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως ή/και τις τεχνικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο συσκευασία.
3-Η εταιρεία μας δεν ευθύνεται για τυχόν βλάβες ή ζημίες που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη χρήση.

UA ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ
1-Якщо товар виявився з браком протягом гарантійного терміну, компанія несе відповідальність з ремонту. Якщо ремонт неможливий, то компанія може замінити товар.
2-Гарантія на товар дійсна за умови, що товар встановлений відповідно до інструкції, символів, а також технічних характеристик, що вказані на індивідуальній упаковці або в інструкції з використання.
3-Компанія не несе відповідальності за пошкодження та поломки товару що є результатом неналежного використання.